

**Art. 90 de la nouvelle loi communale.**

- Le conseil ne peut prendre de résolution si la majorité de ses membres en fonction n'est présente.
- Cependant si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre compétent, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, délibérer, quel que soit le nombre des membres présents, sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.
- Les deuxième et troisième convocations se feront conformément aux règles prescrites par l'article 87, et il sera fait mention si c'est pour la deuxième fois ou pour la troisième fois que la convocation a lieu ; en outre, la troisième convocation rappellera textuellement les deux premières dispositions du présent article.

---

**Art. 90 van de nieuwe gemeentewet.**

- De gemeenteraad kan geen besluit nemen, indien niet de meerderheid van de zittinghebbende leden aanwezig is.
- De raad kan echter, indien hij tweemaal bijeengeroepen is zonder dat het vereiste aantal leden is opgekomen, na een nieuwe en laatste oproeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen en besluiten over de onderwerpen die voor de derde maal op de agenda voorkomen.
- De tweede en de derde oproeping moeten geschieden overeenkomstig de voorschriften van artikel 87, en er moet vermeld worden of de oproeping voor de tweede of de derde maal geschiedt ; bovendien moeten de bepalingen van de twee vorige leden in de derde oproeping woordelijk worden overgenomen

En complément à son ordre du jour du mardi 30.09.2014, nous avons l'honneur de vous informer que le Conseil communal examinera également, au cours de cette séance, les points mentionnés ci-après :

*Ter aanvulling van zijn dagorde van dinsdag 30.09.2014, hebben wij de eer u te melden dat de Gemeenteraad, tijdens deze zitting, eveneens de hiernavermelde punten zal onderzoeken :*

A la demande de M. Eric HUET, citoyen, représentant 567 personnes domiciliées dans la commune et âgées de 16 ans au moins :

Op verzoek van Dhr. Eric HUET, burger, die 567 personen, die in de gemeente wonen en ten minste 16 jaar oud zijn, vertegenwoordigt :

110. Interpellation - "Survол aérien de la commune de Woluwe-Saint-Pierre"  
*Interpellatie - "Overvliegen van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe"*

Ce point sera examiné en séance publique après le point 009 de l'ordre du jour.  
*Dit punt zal in openbare vergadering na punt 009 van de dagorde onderzocht worden.*

A la demande de M. Jean-Claude LAES et de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseillers communaux :  
Op verzoek van Dhr. Jean-Claude LAES en van Mw. Anne-Charlotte d'URSEL, gemeenteraadsleden :

111. Interpellation - "Centre sportif du parc de la Woluwe"  
*Interpellatie - "Sportcentrum van de Woluwepark"*

A la demande de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal :  
Op verzoek van Mw. Anne-Charlotte d'URSEL, gemeenteraadslid :

112. Interpellation - "Relations entre la commune et le Centre communautaire du Chant d'Oiseau"  
*Interpellatie - "Betrekkingen tussen de gemeente en het Gemeenschapscentrum van Vogelzang"*

A la demande de M. Tanguy VERHEYEN, conseiller communal :  
Op verzoek van Dhr. Tanguy VERHEYEN, gemeenteraadslid :

113. Interpellation - "Partenariat entre la commune et la RSCA Foundation Constant Vanden Stock"  
*Interpellatie - "Partnerschap tussen de gemeente en de RSCA Foundation Constant Vanden Stock"*

Ces points seront examinés en séance publique après le point 076 de l'ordre du jour.  
*Deze punten zullen in openbare vergadering na punt 076 van de dagorde onderzocht worden.*

Par ordonnance :  
*In opdracht :*

Le Secrétaire communal,  
*De Gemeentesecretaris,*

Le Président du Conseil communal,  
*De Voorzitter van de Gemeenteraad,*

Georges MATHOT

Francis DELPÉRIÉ